

European Day  
of Languages  
**26 September**  
[www.coe.int/EDL](http://www.coe.int/EDL)

Journée européenne  
des langues  
**26 septembre**  
[www.coe.int/JEL](http://www.coe.int/JEL)



**UNIVERZITET U NOVOM SADU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
BIBLIOTEKA**

**Izložba knjiga povodom obeležavanja  
Evropskog dana jezika 2019. godine**

## ***BESKRAJNA POETIČNOST ŠPANSKOG JEZIKA***

**Autori izložbe:**

*Dr Bojana Kovačević Petrović*

*Ilija Čanak, bibliotekar*

**Autorka kataloga:**

*Mr Anda Almažan, bibliotekarka*

# **Día Europeo de las Lenguas 26 de septiembre**

**Novi Sad, 2019.**



***BESKRAJNA POETIČNOST ŠPANSKOG JEZIKA***

– Katalog izložbe –

## Uvodna reč

### *Beskrajna poetičnost španskog jezika*

Španski jezik je od početka XXI veka u velikoj ekspanziji svuda u svetu, što je razumljivo ako imamo u vidu činjenicu da ga danas govori preko 577 miliona ljudi širom planete i da je zvaničan jezik u čak dvadeset zemalja. Kada je reč o Filozofskom fakultetu Univerziteta u Novom Sadu, Lektorat za španski jezik osnovan je 1997. godine, i od tada privlači veliku pažnju kako studenata Odseka za romanistiku tako i onih koji uče španski kao jezik po izboru.

Interesovanje za hispanske književnosti kod nas vlada od kraja XIX veka i prvog prevoda Servantesovog *Don Kihota*, koji je načinio Đorđe Popović Daničar. Sporadični prevodi španskih i hispanoameričkih autora, kao što su Hose Ortega i Gaset, Blasko Ibanjes, Orasio Kiroga, Romulo Galjegos... donosili su tokom prve polovine XX veka jugoslovenskoj čitalačkoj publici novu literarnu percepciju, a prvim prevodima dela Horhea Luisa Borhesa i Gabrijela Garsije Markesa literatura sa španskog jezičkog područja definitivno je dobila svoje mesto u našoj prevodnoj književnosti. Sredinom osamdesetih godina XX veka pioniri hispanistike Dalibor Soldatić i Branko Anđić priredili su dva kola pod nazivom „hispanoamerički roman”, koja su obuhvatila većinu najznačajnijih dela autora „buma”. Tokom protekle dve decenije, sa španskog jezika prevedeno je više desetina knjiga, mahom zahvaljujući subvencijama programa ministarstava Španije, Meksika i Argentine. Veliku ulogu u promociji hispanske kulture ima Institut Servantes u Beogradu, osnovan 2004. godine, s kojim Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu neguje odličnu saradnju.

Izložba koju smo pripremili povodom Evropskog dana jezika 2019. godine obuhvata veliki broj dela koja su Filozofskom fakultetu i Biblioteci darovali Ambasada Kraljevine Španije u Beogradu, brojne izdavačke kuće, autori i prevodioci. Knjigama odabranim za ovu priliku želeli smo da prikazemo bogatstvo hispanskih književnosti i raznovrsnost dela prevedenih na srpski jezik.

*Dr Bojana Kovačević Petrović*

## Katalog izložbe

### *Beskrajna poetičnost španskog jezika*

Izložba pod nazivom *Beskrajna poetičnost španskog jezika* nastala je povodom obeležavanja Evropskog dana jezika na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Novom Sadu. Izložba fokusira dela hispanskog govornog područja koja se nalaze u fondu Seminarske biblioteke za romanistiku i Biblioteke Filozofskog fakulteta.

Katalog izložbe sadrži 82 bibliografske jedinice i predstavlja pažljiv izbor iz španske i latinoameričke književnosti, književne kritike, istorije, geografije i lingvistike, na španskom jeziku, kao i prevode na srpski jezik.

Katalog je složen abecedno, po prezimenima autora. Jedinice su ispis iz elektronskog katalog COBISS.SR. Klikom na broj COBISS-ID mogu se dobiti podaci o lokaciji i signaturi željene publikacije.

*Anda Almažan*

**1**

**ABELLÁN, José Luis**

Historia crítica del pensamiento español. Tomo 1, Metodología e introducción histórica / José Luis Abellán. - 2. izd. - Madrid : Espasa-Calpe, 1988. - 446 str. : ilustr. ; 22 cm.

COBISS.SR-ID [517280356](#)

**2**

**ABELLÁN, José Luis**

Istorija španske misli : od Seneke do danas / Hose Luis Abeljan ; prevela sa španskog Nina Marinović. - Sremski Karlovci ; Novi Sad : Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića, 2008 (Novi Sad : Budućnost). - 663 str. ; 23 cm. - ( Biblioteka Levijatan)

COBISS.SR-ID [228464647](#)

**3**

**ALARCOS Llorach, Emilio**

Gramática de la lengua Española / Emilio Alarcos Llorach. - 1a ed., 9a reimpresión. - Madrid : Espasa, 1998. - 406 str. ; 22 cm. - (Colección Nebrija y bello)

COBISS.SR-ID [517575524](#)

**4**

**ALAS, Leopoldo**

La Regenta. 1 / Leopoldo Alas "Clarín" ; edición de Juan Oleza con la colaboración de Joseph Lluís Sirera y Manuel Diago. - 9a ed. - Madrid : Catedra, 1995. - 662 str. : ilustr. ; 18 cm. - (Letras Hispánicas ; 182)

COBISS.SR-ID [7176802](#)

**5**

**ALAS, Leopoldo**

La Regenta. 2 / Leopoldo Alas "Clarín" ; edición de Juan Oleza con la colaboración de Josep Lluís Sirera y Manuel Diago. - 10a ed. - Madrid : Catedra, 1998. - 598 str. : ilustr. ; 18 cm. - (Letras hispánicas ; 183)

COBISS.SR-ID [517705060](#)

**6**

**ALBERTI, Rafael**

Marinero en tierra ; La amante ; El alba del alhelí / Rafael Alberti ; edición, introducción y notas de Robert Marrast. - 5a ed. - Madrid : Castalia, 1990. - 289 str. ; 18 cm. - (Clásicos Castalia ; 48)

COBISS.SR-ID [520591764](#)

**7**

**ALBORG, Juan Luis**

Historia de la literatura española. Tomo 2, Època barroca / Juan Luis Alborg ; con índice de nombres y obras. - 2a ed.(1970)[6. reimposición]. - Madrid : Gredos, 1993. - 995 str. ; 24 cm.

COBISS.SR-ID [517212516](#)

**8**

**ALVAR, Manuel**

Símbolos y mitos / Manuel Alvar. - Madrid : Consejo Superior de investigaciones científicas : Instituto de filología, 1990. - XV, 426 str. ; 24 cm. - (Biblioteca De filología Hispánica ; 1)

COBISS.SR-ID [517290084](#)

**9**

**AZORÍN**

Moja Španija / Asorin ; izbor tekstova Erli Danijeri ; prevod sa španskog Ksenija Šulović. - Beograd : Clio, 2004 (Beograd : AB Taš). - 116 str. ; 20 cm. - (Klepsidra / Clio)

COBISS.SR-ID [117265164](#)

**10**

**AZUELA, Mariano**

Obespravljani / Marijano Asuela ; prevod sa španskog i beleške Snežana Jovanović ; pogovor Mirjana Sekulić. - Beograd : Partenon, 2016 (Bor : Tercija). - 171 str. ; 22 cm. - (Bibliotheca Hispania ; kolo 1, knj. 8)

COBISS.SR-ID [225651980](#)

**11**

**BAROJA, Pío**

El árbol de la ciencia / Pío Baroja. - 1a ed. en "El libro de bolsillo" (1967), 5a reimp. - Madrid : Alianza, 2010. - 259 str. ; 18 cm. - (Biblioteca de autor ; 0374)

COBISS.SR-ID [517748324](#)

**12**

**BÉCQUER, Gustavo Adolfo**

Rimas y leyendas / Gustavo Adolfo Bécquer ; edición Francisco López Estrada, M.a Teresa López García-Berdoy. - 3a ed. - Madrid : Espasa Calpe, 1998. - 387 str. : portret autora ; 18 cm. - (Colección Austral ; 403)

COBISS.SR-ID [514078638](#)

**13**

**BORGES, Jorge Luis**

El Aleph / Jorge Luis Borges. - 13a ed. - Madrid : Alianza ; Buenos Aires : Emecé, 1995. - 183 str. ; 19 cm. - (El Libro de Bolsillo. Sección Literatura ; 309)

COBISS.SR-ID [517360996](#)

**14**

**BORHESOVA deca** : antologija savremene argentinske pripovetke / priredili i preveli sa španskog Ljiljana Popović Anđić, Branko Anđić. - 1. izd. - Zrenjanin : Agora, 2012 (Novi Sad : Budućnost). - 281 str. ; 23 cm. - (Biblioteka Pogled preko svega ; knj. 7)

COBISS.SR-ID [271578887](#)

**15**

**CALDERÓN de la Barca, Pedro**

La vida es sueño / Pedro Calderón de la Barca ; Edición de Ciriaco Morón Arroyo. - 24a ed. - Madrid : Cátedra, 1997. - 207 str. ; 18 cm. - (Colección Letras Hispánicas ; 57)

COBISS.SR-ID [8591202](#)

**16**

**CANTAR de Mio Cid** / Edición de Francisco A. Marcos Marín. - Madrid : Biblioteca nueva, 1997. - 585 str. ; 18 cm. - (Clásicos de Biblioteca nueva ; 2)

COBISS.SR-ID [8669794](#)

**17**

**CARPENTIER, Alejo**

Kraljevstvo ovog sveta / Aleho Karpentijer ; prevod sa španskog Ksenija Šulović. - 1. Deretino izd. - Beograd : Dereta, 2016 (Beograd : Dereta). - 134 str. ; 21 cm. - (Biblioteka XX vek / Dereta)

COBISS.SR-ID [225470476](#)

**18**

**CELA, Camilo José**

La colmena / Camilo José Cela ; edición de Jorge Urrutia. - 10a ed. - Madrid : Cátedra, 1997. - 385 str. : autorova slika ; 18 cm. - (Letras Hispánicas ; 300)

COBISS.SR-ID [517755236](#)

**19**

**CERVANTES Saavedra, Miguel de**

El ingenioso hidalgo don Quiote de la Mancha. 1 / Miguel de Cervantes Saavedra ; edición, introducción y notas de Luis Andrés Musillo. - 5ta ed. - Madrid : Castalia, 2003. - 612 str. : ilustr. ; 18 cm. - (Clásicos Castalia)

COBISS.SR-ID [517751652](#)

**20**

**CERVANTES Saavedra, Miguel de**

El ingenioso hidalgo don Quiote de la Mancha. 2 / Miguel de Cervantes Saavedra ; edición, introducción y notas de Luis Andrés Musillo. - 5ta ed. - Madrid : Castalia, 2003. - 600 str. : ilustr. ; 18 cm. - (Clásicos Castalia)

COBISS.SR-ID [517751908](#)

**21**

**CHIRBES, Rafael**

La buena letra / Rafael Chirbes. - 1a ed. - Madrid : Debate, 1992. - 139 str. ; 22 cm. - (Colección Literatura ; 101)

COBISS.SR-ID [526781284](#)

**22**

**DICCIONARIO de literatura española e hispanoamericana.** [T.] 1, A-M / dirigido por Ricardo Gullón ; prólogo de Fernando Lázaro Carreter. - 1a ed., 1a reimp. - Madrid : Alianza editorial, 1993. - XIV, 1081 str. ; 24 cm. - (Alianza diccionarios)

COBISS.SR-ID [517211492](#)

**23**

**DICKOV, Vesna**

Hispanoamerička književnost : od postmodernizma do postbuma / Vesna Dickov. - Beograd : Filološki fakultet, 2016 (Beograd : Belpak). - 377 str. ; 24 cm. - ( Edicija Jezik, književnost, kultura ; knj. 6)

COBISS.SR-ID [223588108](#)

**24**

**DIGITALNI život**

Digitalni život : španska i hispanoamerička priča novog milenijuma / priredila i prevela Bojana Kovačević Petrović. - 1. izd. - Zrenjanin ; Novi Sad : Agora ; Madrid : AECID, 2017 (Novi Sad : Sajnos). - 246 str. ; 24 cm. - (Biblioteka Pogled preko svega / [Agora, Zrenjanin] ; knj. 14)

COBISS.SR-ID [319990535](#)

**25**

**ECHEVERRIA, Esteban**

Klanica ; Zarobljenica / Esteban Echeverija ; prevod sa španskog, pogovor i beleške Dalibor Soldatić ; stihove prepevao Željko Donić. - Beograd : Partenon, 2016 (Bački Petrovac : HL print). - 141 str. ; 22 cm. - (Bibliotheca Hispania ; kolo 1, knj. 6)

COBISS.SR-ID [225104652](#)



**26**

**ESTEBAN, Ángel**

Od Gaba do Marija : rodoslov hispanoameričkog buma / Anhel Esteban, Ana Galjego Kujnas ; prevod sa španskog Jasmina Milenković. - 1. Deretino izd. - Beograd : Dereta, 2016 (Beograd : Dereta). - 315 str. ; 21 cm. - (Biblioteka Posebna izdanja)

COBISS.SR-ID [225426444](#)

**27**

**FALCONES, Ildefonso**

La catedral del mar / Ildefonso Falcones. - 8a ed. - [Barcelona] : Debolsillo, 2017. - [670] str. ; 20 cm. - (Biblioteca Ildefonso Falcones ; 725; 1)

COBISS.SR-ID [525087076](#)

**28**

**FERNÁNDEZ Cubas, Cristina**

Mi hermana Elba y ; Los atillos de Brumal / Cristina Fernandez Cubas. - 1a ed. - Barcelona : Tusquets, 1988. - 222 str. ; 21 cm. - (Colección Andanzas ; 61)

COBISS.SR-ID [517538660](#)

**29**

**FUENTES, Carlos**

Smrt Artemija Kruza / Karlos Fuentes ; prevela sa španskog Sandra Nešović. - 1. Deretino izd. - Beograd : Dereta, 2015 (Beograd : Dereta). - 318 str. ; 21 cm. - (Biblioteka Dereta vam predstavlja)

COBISS.SR-ID [214408972](#)

**30**

**FUENTES, Carlos**

Zakopano ogledalo : razmišljanja o Španiji i Americi / Karlos Fuentes ; prevele sa španskog Bojana Kovačević Petrović, Ksenija Šulović. - Novi Sad : Akademska knjiga, 2017 ([s. l. : s. n.]). - 427 str. : ilustr. ; 24 cm. - (Biblioteka Horizonti)

COBISS.SR-ID [313558535](#)

**31**

**FUERTES, Gloria**

Obras incompletas / Gloria Fuertes. - 11a ed. - Madrid : Cátedra, 1994. - 364 str. ; 19 cm. - (Colección Letras Hispánicas ; 32)

COBISS.SR-ID [517449572](#)

**32**

**GARCÍA Lorca, Federico**

Antología poética / Federico García Lorca ; edición introducción, notas y actividades de Pedro Provencio. - 2a ed. - [S.l.] : Bruño, 1991. - 166 str. ; 20 cm. - (Colección Anaquel ; 4)

COBISS.SR-ID [517743972](#)

**33**

**GARCÍA Márquez, Gabriel**

Cien años de soledad / Gabriel García Márquez. - 5.a ed. - [Barcelona] : Debolsillo, 2010. - 494 str. ; 20 cm. - (Contemporánea)

COBISS.SR-ID [1097046366](#)

**34**

**GEOGRAFIA de España.** 1, Geografía física / dirigida por Joaquín Bosque Maurel, Joan Vilà Valenti. - Barcelona : Planeta, 1989. - 591 str. : ilustr. ; 30 cm.

COBISS.SR-ID [517205092](#)

**35**

**GÓNGORA, Luis de**

Antología poética : (Polifemo, Soledad primera, Fábula de Píramo y Tisbe, y otros poemas) / Luis de Góngora ; Con cuadros cronológicos, introducción, bibliografía ... a cargo de Antonio Carreira. - Ed. corregida. - Madrid : Editorial Castalia, 1993. - 372 str. : ilustr. ; 17 cm. - (Castalia didáctica ; 13)

COBISS.SR-ID [8766050](#)

**36**

**GRAN enciclopedia de España.** 1, Aá-alfaquí. - Zaragoza : Enciclopedia de España s.a., 1990. - 488 str. : ilustr. ; 30 cm.

COBISS.SR-ID [517181284](#)

**37**

**GUILLÉN, Claudio**

Teorías de la historia literaria : (ensayos de teoría) / Claudio Guillén. - Madrid : Espasa Calpe, 1989. - 316 str. ; 18 cm. - (Colección Austral ; 106)

COBISS.SR-ID [517300580](#)

**38**

**GUILLÉN, Jorge**

Obra poética : antología / Jorge Guillén ; prólogo de Joaquín Casaldueiro. - 8a ed. - Madrid : Alianza, 1994. - 236 str. ; 18 cm. - (El libro de bolsillo. Sección Literatura ; 250)

COBISS.SR-ID [513289620](#)

**39**

**GÜIRALDES, Ricardo**

Don Segundo Sombra / Rikardo Guiraldes ; prevod sa španskog i beleške Izabela Beljić ; pogovor Bojana Kovačević Petrović. - Beograd : Partenon, 2016 (Bački Petrovac : HL print). - 257 str. ; 22 cm. - (Bibliotheca Hispania ; kolo 1, knj. 7)

COBISS.SR-ID [225101836](#)

**40**

**JARDIEL Poncela, Enrique**

Amor se escribe sin hache / Enrique Jardiel Poncela ; Edición de Roberto Pérez. - Madrid : Cátedra, 1990. - 409 str. : ilustr. ; 19 cm. - (Colección Letras Hispánicas ; 319)

COBISS.SR-ID [8584802](#)

**41**

**JIMÉNEZ, Juan Ramón**

Platero y yo : (1907-1916) / Juan Ramón Jiménez ; Edición de Jorge Urrutia. - Madrid : Editorial Biblioteca nueva, 1997. - 329 str. ; 18 cm. - (Clásicos de Biblioteca nueva ; 1)

COBISS.SR-ID [8662370](#)

**42**

**JOSÉ Millás, Juan**

El jardín vacío / Juan José Millás. - 3a ed. - Madrid : Altea : Taurus : Alfaguara, 1990. - 164 str. ; 21 cm. - (Alfaguara Hispanica ; 42)

COBISS.SR-ID [517560932](#)

**43**

**JUAN Manuel, Don**

Knez Lukanor : knjiga poučnih priča kneza Lukanora i Patronija. Deo 1 / Don Huan Manuel ; prevod sa starokastiljanskog, predgovor i beleške Željko Donić. - Beograd : Partenon, 2014 (Beograd : Princeps). - 272 str. ; 22 cm. - (Bibliotheca Hispania)

COBISS.SR-ID [210342924](#)

**44**

**KLAJN, Ivan**

Istorijska gramatika španskog jezika / Ivan Klajn. - 2. izd. - Beograd : Naučna knjiga, 1987 ([s. l. : s. n.]). - VI, 138 str. ; 24 cm.

COBISS.SR-ID [512158869](#)

**45**

**LAZARILLO de Tormes** / edición de Francisco Rico ; con un apéndice bibliográfico por Bienvenido C. Morros. - 21a ed. - Madrid : Catedra, 2010. - 191 str. : ilustr. ; 18 cm. - (Letras Hispánicas : 44)

COBISS.SR-ID [517758308](#)

**46**

**LOYNAZ, Dulce María**

Poemas escogidos / Dulce María Loynaz ; selección Pedro Simón. - 1a ed. - Madrid : Universidad de Alcalá de Henares : Fondo de cultura económica de España, 1993. - 203 str. ; 22

cm. - (Biblioteca Premio Cervantes)

COBISS.SR-ID [7379554](#)

**47**

**MASUR, Gerhard**

Simón Bolívar / Gerhard Masur ; prólogo de J.L. Salcedo-Bastardo ; versión española de Pedro Martín de la Cámara. - Ed. actualizada. - Caracas : Grijalbo, 1987. - XXIX, 621 str. ; 23 cm.

COBISS.SR-ID [520932708](#)

**48**

**MENDOZA, Eduardo**

El laberinto de las aceitunas / Eduardo Mendoza. - 19a ed. - Barcelona : Seix Barral, 1995. - 271 str. ; 19 cm. - (Biblioteca de Bolsillo)

COBISS.SR-ID [520459364](#)

**49**

**MISTRAL, Gabriela**

Antología : selección de la autora y prólogo de Alone / Gabriela Mistral. - Santiago de Chile : Zig-Zag, [1957]. - 147 str. ; 18 cm. - (Biblioteca Cultura)

COBISS.SR-ID [520863844](#)

**50**

**MOLINER, María**

Diccionario de uso del español. [T.] 1, A-G / María Moliner. - 1a ed., 19a reimp. - Madrid : Gredos, 1994. - LII, 1446 str. ; 25 cm. - (Biblioteca románica hispánica. V, Diccionarios ; 5)

COBISS.SR-ID [517210724](#)

**51**

**MOLINER, María**

Diccionario de uso del español. [T.] 2, H-Z / María Moliner. - 1a ed., 19a reimp. - Madrid : Gredos, 1994. - 1585 str. ; 25 cm. - (Biblioteca románica hispánica. V, Diccionarios ; 5)

COBISS.SR-ID [517210980](#)

**52**

**PARDO Bazán, Emilia**

La madre naturaleza / Emilia Pardo Bazán. - 1a ed., 4a reimp. - Madrid : Alianza, 1985. - 322 str. ; 18 cm. - (El libro de bolsillo ; 395. Sección Literatura)

COBISS.SR-ID [513290132](#)

**53**

**PARDO Bazán, Emilia**

La cuestión palpitante / Emilia Pardo Bazán ; edición, introducción y notas de Rosa de

Diego. - Madrid : Biblioteca Nueva, 1998. - 382 str. ; 18 cm. - (Clásicos de Biblioteca Nueva ; 8)

COBISS.SR-ID [512411822](#)

**54**

**PAVLOVIĆ-Samurović, Ljiljana**

Španska književnost. Knj. 1, Srednji vek i renesansa / Ljiljana Pavlović-Samurović, Dalibor Soldatić. - 1. izd. - Sarajevo : Svjetlost ; Beograd : Nolit, 1985. - 354 str., [4] lista s tablama : ilustr. ; 25 cm. - (Edicija Strane književnosti)

COBISS.SR-ID [40430087](#)

**55**

**PÉREZ Galdós, Benito**

Doña Perfecta / Benito Pérez Galdós ; Edición de Rodolfo Cardona. - 7a ed. - Madrid : Cátedra, 1997. - 295 str. ; 18 cm. - (Letras Hispánicas ; 172)

COBISS.SR-ID [7046498](#)

**56**

**PUÉRTOLAS, Soledad**

La vida oculta / Soledad Puértolas. - Barcelona : Anagrama, 1993. - 297 str. ; 22 cm. - (Colección Argumentos ; 140)

COBISS.SR-ID [526784100](#)

**57**

**RÍOS, José Amador de los**

Historia crítica de la literatura española : edición facsímil. [1] / José Amador de los Ríos. - [fototipско izd., 1861-1865]. - Madrid : Gredos, 1969. - CVI, 526 str. : faksimili ; 20 cm. - (Biblioteca Románica hispánica ; 9. Facsímiles)

COBISS.SR-ID [517218404](#)

**58**

**ROJAS, Fernando de**

Celestina / Fernando de Rojas ; edición Pedro M. Piñero Ramírez. - 30a ed. - Madrid : Espasa Calpe, 1996. - 388 str. ; 18 cm. - (Colección Austral : Literatura ; A 282)

COBISS.SR-ID [8620386](#)

**59**

**ROJAS, Fernando de**

Selestina / Fernando de Rohas ; prevela sa španskog i pogovor napisala Nina Marinović. - Sremski Karlovci ; Novi Sad : Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića, 2008 (Novi Sad : Budućnost). - 262 str. ; 23 cm. - ( Biblioteka Evropski klasici. Španski pisci)

COBISS.SR-ID [228391175](#)

60

**RONCAGLIOLO, Santiago**

Crveni april / Santjago Ronkaljolo ; prevela sa španskog Ljiljana Popović Anđić. - Beograd : Laguna, 2014 (Novi Sad : Artprint media). - 312 str. ; 20 cm. - (Biblioteka Bolero ; knj. br. 8)

COBISS.SR-ID [206844684](#)

61

**RUIBAL, José**

Teatro sobre teatro / José Ruibal. - 5a ed. - Madrid : Catedra, 1990. - 222 str. ; 19 cm. - (Letras Hispánicas ; 26)

COBISS.SR-ID [517363044](#)

62

**RUIZ, Juan**

Libro de buen amor / Juan Ruiz, Arcipreste de Hita ; edición modernizada, estudio y notas de Nicasio Salvador Miguel. - Madrid : Alhambra Longman, 1996. - 297 str. ; 20 cm. - (Clásicos modernizados ; 1)

COBISS.SR-ID [8766562](#)

63

**RULFO, Juan**

Pedro Paramo ; Dolina u plamenu / Huan Rulfo ; prevod sa španskog Radoje Tatić, Gordana Ćirjanić. - 1. Deretino izd. - Beograd : Dereta, 2017 (Beograd : Dereta). - 309 str. : ilustr. ; 21 cm. - (Biblioteka XX vek)

COBISS.SR-ID [249693964](#)

64

**SÁBATO, Ernesto**

Pre kraja / Ernesto Sabato ; prevela sa španskog Bojana Kovačević. - Beograd : AED Studio, 2002 (Užice : Lapčević). - 231 str. ; 23 cm.

COBISS.SR-ID [99486220](#)

65

**SCHWEBLIN, Samanta**

Ptice u ustima i druge priče : izabrane priče / Samanta Šveblin ; izbor i prevod sa španskog Branko Anđić. - 1. izd. - Zrenjanin ; Novi Sad : Agora, 2015 (Novi Sad : Sajnos). - 153 str. ; 22 cm. - (Biblioteka Agora ; knj. 87)

COBISS.SR-ID [294472711](#)

66

**ŠAL od papira** : antologija španske poezije za decu i mlade / priredila, odabrala i prevela Bojana Kovačević Petrović = La bufanda de papel : antología de poesía española para niños y jóvenes / selección, traducción y prólogo de Bojana Kovačević Petrović. - Novi Sad : Međunarodni centar književnosti za decu - Zmajeve dečje igre, 2016 (Novi Sad : Offset print). -

COBISS.SR-ID [305356807](#)

**67**

**ŠPANSKA priča na prelazu iz XIX u XX vek** / izbor tekstova Slobodanka Stojanović, Ivana Katić, Dragana Bajić ; uvod, biografske beleške i redakcija tekstova Dragana Bajić ; [prevodioci / traductoros Isidora Građanin ... [i dr.] = El relato español en la transición del siglo XIX al XX / selección de textos Slobodanka Stojanović, Ivana Katić, Dragana Bajić ; introducción, notas biográficas, lectura y corrección Dragana Bajić. - Beograd : Udruženje književnika i prevodilaca Srbije, 2014 (Beograd : Naučna KMD). - 169 str. : slike autora ; 24 cm.

COBISS.SR-ID [207704076](#)

**68**

**ŠPANSKO-srpski srpsko-španski didaktički rečnik** / [urednici Jelena Filipović, Sesar L. Dijes Plasa ; prevod Vesna Mastalo, Ivana Šekularac Popović] = Diccionario didáctico español-serbio serbio-español / [coordinadores Jelena Filipović, César L. Diez Plaza ; traducción Vesna Mastalo, Ivana Šekularac Popović]. - Beograd = Belgrado : Foto futura, 2003 (Beograd : Foto futura). - 559 str. ; 15 cm.

COBISS.SR-ID [107602444](#)

**69**

**TIRSO de Molina**

El burlador de Sevilla ; Marta la piadosa / Tirso de Molina ; Edición de Antonio Prieto. - Madrid : Biblioteca nueva, 1997. - 381 str. ; 18 cm. - (Clásicos de Biblioteca nueva ; 3)

COBISS.SR-ID [8667746](#)

**70**

**UNAMUNO, Migel de**

Niebla : (nivola) / Miguel de Unamuno ; edición, introducción y notas de Armando F. Zubizarreta ; prólogo de Victor Goti. - Madrid : Castalia, 1995. - 319 str. ; 18 cm. - (Clásicos Castalia ; 214)

COBISS.SR-ID [512475822](#)

**71**

**VALENZUELA, Luisa**

Simetrije : priče / Luisa Valensuela ; prevela sa španskog Ana Marković. - 1. izd. - Zrenjanin ; Novi Sad : Agora, 2016 (Novi Sad : Sajnos). - 161 str. ; 22 cm. - (Biblioteka Agora ; knj. 105)

COBISS.SR-ID [309949959](#)

**72**

**VALERA, Juan**

Pepita Jiménez / Juan Valera ; Edición de Leonardo Romero. - 8a ed. corregida y aumentada. - Madrid : Cátedra, 1998. - 352 str. : ilustr. ; 18 cm. - (Letras Hispánicas ; 290)

COBISS.SR-ID [8592226](#)

**73**

**VALLE-Inclán, Ramón del**

Sonata de primavera ; Sonata de estío : memorias del Marqués de Bradomín / Ramón del Valle-Inclán ; introducción Pere Gimferrer. - [21-a ed.]. - Madrid : Espasa Calpe, 1996. - 180 str. ; 18 cm. - (Colección Austral. Literatura ; A 37)

COBISS.SR-ID [520282980](#)

**74**

**VARGAS Llosa, Mario**

Jarčeva fešta / Mario Vargas Ljosa ; prevela sa španskog Ljiljana Popović Anđić. - Beograd : Laguna, 2011 (Beograd : Margo-art). - 492 str. ; 20 cm. - (Romani Marija Vargasa Ljose ; knj. br. 8)

COBISS.SR-ID [184095244](#)

**75**

**VARGAS Llosa, Mario**

Riba u vodi : memoari / Mario Vargas Ljosa ; prevela [sa španskog] Ljiljana Popović Anđić. - Beograd : Laguna, 2015 (Beograd : Službeni glasnik). - 614 str. : slika autora ; 20 cm. - (Romani Marija Vargasa Ljose / Laguna, Beograd ; knj. br. 12)

COBISS.SR-ID [215471372](#)

**76**

**VASCONCELOS, José**

Breve historia de México / José Vasconcelos. - 11th ed. - México : Continental, 1968. - 565 str. ; 22 cm.

COBISS.SR-ID [520935268](#)

**77**

**VEČITA smrt od ljubavi jača** : antologija hispanoameričke priče. 1 / odabrala i priredila Bojana Kovačević Petrović. - Beograd : Tanesi, 2011 (Beograd : Draslar partner). - 357 str. ; 20 cm. - (Biblioteka Svetska književnost / Tanesi, Beograd)

COBISS.SR-ID [186070028](#)

**78**

**VEČITA smrt od ljubavi jača** : antologija hispanoameričke priče. 2 / odabrala i priredila Bojana Kovačević Petrović. - Beograd : Tanesi, 2012 (Beograd : Draslar partner). - 381 str. ; 20 cm. - (Biblioteka Svetska književnost / Tanesi)

COBISS.SR-ID [193595148](#)



**79**

**VEGA Carpio, Lope Félix de**

Fuente Ovejuna / Lope de Vega ; edición de Juan María Marín. - 17a. ed. - Madrid : Cátedra, 1997. - 189 str. ; 18 cm. - (Letras Hispánicas ; 137)

COBISS.SR-ID [7133282](#)

**80**

**VILA-Matas, Enrique**

Impostura / Enrique Vila-Matas. - Barcelona : Editorial Anagrama, 1984. - 117 str. ; 21 cm. - (Narrativas Hispánicas ; 7)

COBISS.SR-ID [526779492](#)

**81**

**VILLAURRUTIA, Xavier**

Nostalgija za smrću i druge pesme / Havijer Viljaurutija ; izbor i prepev sa španskog Željko Donić ; pogovor Bojana Kovačević Petrović. - Beograd : Partenon, 2017 (Bor : Tercija). - 237 str. ; 21 cm. - (Bibliotheca Hispania ; kolo 2, knj. 2)

COBISS.SR-ID [235243276](#)

**82**

**ZEA, Leopoldo**

Otkriće i identitet Latinske Amerike / Leopoldo Zea ; [prevele Tijana Pavlović ... et al.]. - Beograd : Institut za evropske studije : Društvo hispanista, 2017 (Beograd : Zuhra). - 198 str. ; 21 cm.

COBISS.SR-ID [239793164](#)